

HLADNA PREDJELA

KALTE VORSPEISE - COLD APPETIZERS - ANTIPASTI FREDI

1. RIBLJA BRUSCHETTA

(rikola, krema od ribe, cherry rajčice)

FISH BRUSCHETTA

(salad, fish cream, cherry tomato)

FISCH BRUSCHETTA

(Salat, Fischcreme, Cherry Tomaten)

BRUSCHETTA DI PESCE

(insalata, crema di pesce, cherry pomodori)

35



2. POVRTNA BRUSCHETTA

(rikola, krema od povrća, cherry rajčice)

VEGETABLE BRUSCHETTA

(salad, vegetable cream, cherry tomato)

GEMÜSE BRUSCHETTA

(Salat, Gemüsecreme, Cherry Tomaten)

BRUSCHETTA DI VERDURE

(insalata, crema vegetale, cherry pomodori)

35



3. SALATA OD HOBOTNICE

(salata, razno povrće, krumpir, hobotnica)

OKTOPUSSALAT

(Salat, Gemüse, Kartoffeln, Oktopus)

OCTOPUS SALAD

(salad, vegetables, potato, octopus)

INSALATA DI POLPO

(insalata, verdure, patata, polpo)

75



4. SALATA PLODOVI MORA

(salata, razno povrće, plodovima mora)

MEERESFRÜCHTESALAT

(Salat, Gemüse, Meeresfrüchte)

SEAFOOD SALAD

(salad, vegetables, seafood)

INSALATA FRUTTI DI MARE

(insalata, verdure, frutti di mare)

60



5. MORSKI PJAT

(rikola, incuni, pašteta od tune, kozice, razno povrće)

MEERESTELLER

(Salat, Sardellen, Thunfischpastete, Garnelen, Gemüse)

SEA PLATE

(salad, anchovies, tunapate, gamberi, vegetables)

PIATTO DI MARE

(insalata, acciughe, tunapate, gamberi, verdure)

65



6. DALMATINSKI PRŠUT

(pršut, masline, rikola)

DALMATINISCHER RÄUCHERSCHINKEN

(Räucherschinken, Oliven, Salat)

DALMATIAN SMOKED HAM

(smoked ham, olives, salad)

PROSCIUTTO DALMATA

(prosciutto, olive, insalata)

65



7. PLATA SIRA

(fetasir, mozzarella, gorgonzola, tvrdi sir, rikola, masline)

KÄSEPLATTE

(Feta Käse, Mozzarella, Gorgonzola, Hartkäse, Salat, Oliven)

CHEESE PLATTER

(feta, mozzarella, gorgonzola, salad, olives)

PIATTI DI FORMAGGI

65



8. SALATA OD TUNJEVINE

(salata, razno povrće, tuna)

THUNFISCHSALAT

(Salat, Gemüse, Thunfisch)

TUNA SALAD

(salad, vegetables, tuna)

INSALATA DI TONO

(insalata, verdure, tonno)

70



9. SALATA S MARINIRANIM BRANCINOM

(salata, razno povrće, marinirani brancin)

SALAT MIT MARINIERTEM BASS

(Salat, Gemüse, mariniertes Bass)

SALAD WITH MARINATED BASS

(salad, vegetables, marinated bass)

INSALATA CON SPIGOLA MARINATA

(insalata, verdure, spigola marinata)

75



10. CARPACCIO OD TUNE

(rikola, masline, sirova tuna)

THUNFISCHCARPACCIO

(Salat, Oliven, roher Thunfisch)

TUNA CARPACCIO

(salad, olives, raw tuna)

CARPACCIO DI TUNA

(insalata, olive, tonno crudo)

50



11. SALATA OD PILETINE

(salata, razno povrće, komadići pečene piletine)

HÜHNCHENSALAT

(Salat, Gemüse, Brathähnchenstücke)

CHICKEN SALAD

(salad, vegetables, roasted chicken)

INSALATA DI POLLO

(insalata, verdure, pezzi di pollo arrosto)

65



12. SALATA OD KOZICA

(salata, razno povrće, pečene kozice)

GARNELENSALAT

(Salat, Gemüse, Garnelen)

GAMBERI SALAD

(salad, vegetables, roasted gamberi)

INSALATA DI GAMBERI

(insalata, verdure, gamberi arrosto)

75



VEGETARIJA

VEGETARIER - VEGETARIAN - VEGETARIANO

13. POVRČE NA ŽARU

(luk, tikvice, paprika, mrkva, krumpir)

GEGRILLTES GEMÜSE

(Zwiebeln, Zucchini, Paprika, Karotten, Kartoffeln)

GRILLED VEGETABLES

(onions, zucchini, peppers, carrot, potato)

VERDURE GRIGLIATE

(cipolle, zucchine, peperoni, carote, patate)

50



14. MEDITERANSKA SALATA

(razno povrće, feta sir)

MEDITERRANER SALAT

(Gemüse, Feta Käse)

MEDITERRANEAN SALAD

(vegetables, feta cheese)

INSALATA MEDITERRANEA

(verdure, feta)

50



15. RIŽOT S POVRČEM

RISOTTO MIT GEMÜSE

RISOTTO WITH VEGETABLES

RISOTTO CON VERDURE

60



16. MOZZARELA S RAJČICOM I RIKOLOM

MOZZARELLA, TOMATEN UND SALAT

MOZZARELA, TOMATOES AND SALAD

MOZZARELA E POMODORI

50



GLAVNA JELA

HAUPTGERICHTE - MAIN COURSES - PIATTI PRINCIPALI

17. GAVUNI

STINTE
SMELTS
SPERLANI

45



18. DAGNJE NA BUZARU

MUSCHELN BUZARA ART
MUSSELS STEW
COZZE A LA "BUZARA"

75



19. LIGNJE NA ŽARU S PRILOGOM

GEGRILLTER TINTENFISCH MIT BEILAGE
GRILLED SQUID WITH GARNISH
CALAMARI A LA GRIGLIA CON CONTORNO

100



20. PRŽENE LIGNJE

TINTENFISCH FRITTIERT
FRIED CALAMARI
CALAMARI FRITTI

70



21. MALE JADRANSKE KOZICE S GRILA

GEGRILLTE GARNELEN - KLEIN
GRILLED GAMBERI - SMALL
GAMBERETTI ALLA GRIGLI - PICCOLI

75



22. XL KOZICE S GRILA S PRILOGOM

GEGRILLTE GARNELEN XL MIT BEILAGE
GRILLED GAMBERI XL WITH GARNISH
GAMBERETTI XL ALLA GRIGLI

110



23. SRDELE S ROŠTILJA I PRILOG
GEGRILLTE SARDINEN MIT BEILAGE
GRILLED SARDINES WITH GARNISH
SARDINE ALLA GRIGLIA CON CONTORNO

50



24. TUNA S ROŠTILJA I PRILOG
GEGRILLTER THUNFISCH MIT BEILAGE
GRILLED TUNA WITH GARNISH
TONNO ALLA GRIGLIA CON CONTORNO

100



25. LOSOS S ROŠTILJA I PRILOG
GEGRILLTER LACHS MIT BEILAGE
GRILLED SALMON WITH GARNISH
SALMONE GRIGLIATO CON CONTORNO

90



26. RIBLJA PLATA KOD ŠPIRA S PRILOGOM

(lignje, srdele, lokarde, oslić, kozice)

ŠPIRO FISCHPLATTE MIT BEILAGE

(Tintenfisch, Sardine, Makrele, Seehecht, Garnele)

ŠPIRO FISH PLATE WITH GARNISH

(squid, sardines, mackerel, hake, gamberi)

PESCI PIATTO DA ŠPIRO CON CONTORNO

(calamari, sardine, cavedano, nasello, gamberi)

95



27. BRANCIN S ROŠTILJA I PRILOG

BASS VOM GRILL MIT BEILAGE

GRILLED BASS WITH GARNISH

SPIGOLA ALLA GRIGLIA CON CONTORNO

95



28. LOKARDA S ROŠTILJA I PRILOG

MAKRELE VOM GRILL MIT BEILAGE

GRILLED MACKEREL WITH GARNISH

SGOMBRO ALLA GRIGLIA CON CONTORNO

65



MESO

FLEISCH - MEAT - CARNE

29. BURGER „KOD ŠPIRA“

(pljeskavica, kečap, ajvar, majoneza, rajčica, salata, luk)

BURGER "BEI ŠPIRO"

(Fleisch, Ketschup, Ajvar, Majonäse, Tomaten, Salat, Zwiebeln)

BURGER "ŠPIRO"

(meat, ketchup, ajvar, mayonnaise, tomato, salad, onion)

BURGER "SULL ŠPIRO"

(carne, ketchup, ajvar, maionese, pomodori, insalata, cipolle)

35



30. ČEVAPČIĆI S PRILOGOM

ČEVAPČIĆI MIT BEILAGE

ČEVAPČIĆI WITH GARNISH

ČEVAPČIĆI CON CONTORNO

70



31. SVINJSKI FILET S PRILOGOM

SCHWEINEFILET MIT BEILAGE

PORK TENDERLOIN WITH GARNISH

FILETO DI MAIALE CON CONTORNO

85



32. BEČKI ODREZAK S PRILOGOM

WIENERSCHNITZEL MIT BEILAGE

WIENERSCHNITZEL WITH GARNISH

WIENERSCHNITZEL CON CONTORNO

80



33. PENE S LOSOSOM I TIKVICAMA

PENE MIT LACHS UND ZUCCHINI
PENE WITH SALMON AND ZUCCHINI
PENE CON SALMONE E ZUCCHINI

80



34. ZELENA PAŠTA S PLODOVIMA MORA

GRÜNE NUDELN MIT MEERESFRÜCHTEN
GREEN PASTA WITH SEA FOOD
PASTA VERDE CON FRUTTI DI MARE

80



35. ŠPAGETI S KOZICAMA

SPAGHETTI MIT GARNELEN
SPAGHETTI WITH GAMBERI
SPAGHETTI CON GAMBERI

80



36. RIŽOT S KOZICAMA

RISOTTO MIT GARNELEN
RISOTTO WITH GAMBERI
RISOTTO CON GAMBERI

80



**37. RIŽOT S PLODOVIMA MORA
I POVRĆEM**

RISOTTO MIT MEERESFRÜCHTEN UND GEMÜSE
RISOTTO WITH SEA FOOD AND VEGETABLES
RISOTTO CON FRUTTI DI MARE E VERDURE

75



SPECIJALNA PONUDA

38. TUNJEVINA NA RAŽNJU

THUNFISCH AM SPIEß MIT BEILAGE
TUNA SKEWERS WITH GARNISH
SPIEDINI DI TONNO CON CONTORNO



39. RIBARSKI BRUDET

FISCHEINTOPF
FISHERMAN STEW
BRODETTO ALLA PESCATORE



40. SIPA S PORILUKOM

TINTENFISCH MIT LAUCH
CUTTLEFISH WITH LEEK
SEPPIA CON PORRO



41. FISH AND CHIPS

FISH AND CHIPS
FISH AND CHIPS
FISH AND CHIPS



PRILOZI

BEILAGEN - GARNISH - CONTORNO

KRUMPIR SALATA

KARTOFFELSALAT
POTATO SALAD
INSALATA DI PATATE

15

KUPUS SALATA

WEIBKOHLSALAT
CABBAGE SALAD
INSALATA DI CAVOLI

15

POMFRIT

POMMES FRITES
FRENCH FRIES
PATATE FRITTE

15

BLITVA S KRUMPIROM

MANGOLD MIT KARTOFFELN
CHARDWITHPOTATO
BIETOLECONPATATE

15

MJEŠANA SALATA

GEMISCHTER SALAT
MIXED SALAD
INSALATAMISTA

20

AJVAR, KEČAP, MAJONEZA, SENF, TARTAR

AJVAR, KETCHUP, MAYONNAISE, MUSTARD, TARTAR

5

KRUH

BROT
BREAD
PANE

5



Gazirani Sokovi - Carbonated Juices

Fanta, Coca Cola, Sprite, Tonic

0,25L

17**Negazirani Sokovi - Noncarbonated Juices**

Ledeni čaj, Jabuka, Naranča, Maraška, Breskva

0,20L

17

Ice Tea, Apple, Orange, Cherry, Peach

LIMUNSKA TRAVA

0,33L

17

ROMERQUELE MINERALNA VODA

Mineral water

0,75L

25

ROMERQUELE MINERALNA VODA

Mineral water

0,33L

13

ROMERQUELE NEGAZIRANA VODA

Natural water

0,75L

25

ROMERQUELE NEGAZIRANA VODA

Natural water

0,33L

13**Pivo - Beer - Bier**

PAN RADLER

0,50L

22

PAN TOČENI Draft beer

0,30L

16

PAN TOČENI Draft beer

0,50L

20

KARLOVAČKO

0,33L

17

OŽUJSKO

0,33L

17**Bijela vina - White wines - Weisswein**

DOMAĆA GRAŠEVINA RINFUZO

1,00L

100

DEŠKOVIĆ MALVAZIJA

1,00L

130

VERALDA MALVAZIJA

0,75L

180

ADŽIĆ GRAŠEVINA

0,75L

180

PIĆA

GETRÄNKE - DRINKS - BEVANDE

Crna vina - Red wines - Rot Wein**DOMAĆE CRNO VINO RINFUZO****1,00L** 100**BAKIN CUVÉE****0,75L** 120**ROŽIĆ PLAVAC MALI****0,75L** 180**Topli napitci - Hot drinks - Heisse Getränke****ESPRESSO**10**CAPPUCINO**13**MACHIATTO VELIKI - LARGE**12**MACHIATTO MALI - SMALL**10**ČAJEVI RAZNI - TEA**12